

Preface

A printed version of this book was presented to Professor Fred Karlsson at a special Symposium held on Friday, February 17th, 2006, at the “Corpus Examination” Auditorium of the Anatomy building of the University of Helsinki, arranged together with the Linguistic Association of Finland (SKY). This final electronic version of the publication contains a few minor revisions, as compared to the paper version.

The Editorial Board is grateful to Svenska Litteratursällskapet i Finland r.f., Lingsoft, Inc., CSC – Scientific Computing Ltd., Connexor Oy, and Oy International Business Machines Ab for their generous financial support which greatly contributed to the successful realisation of this project.

Moreover, the Editorial Board expresses its gratitude to the Linguistic Association of Finland (SKY) as well as to the Editors of SKY Journal of Linguistics for kindly agreeing to publish this Festschrift as a Special Supplement to the Journal. Special thanks are in place to Editors Jouni Rostila and Pentti Haddington, who untiringly worked out with us the subsequent formal minutiae.

Furthermore, the Editorial Board wishes to thank Leena Barros and the Office of the Faculty of Arts at the University of Helsinki for administrative support in setting up and running this project.

The Editorial Board also extends its thanks to Anssi Yli-Jyrä and Jussi Piitulainen for lending their expertise in the review process of articles, as well as to Andrew Chesterman for his help in the stylistic polishing of English text in this volume.

Finally, the Editorial Board would like to thank Sylvi Soramäki-Karlsson and the rest of the Karlsson family, and Professor Kimmo Koskenniemi for providing us with the photographs from Fred’s past and present that are included in this Festschrift.

Helsinki, February 17th, 2006

Anu Airola

Antti Arppe

Orvokki Heinämäki

Matti Miestamo

Kaius Sinnemäki

Urho Määttä

Jussi Niemi

Kari K. Pitkänen

Mickael Suominen